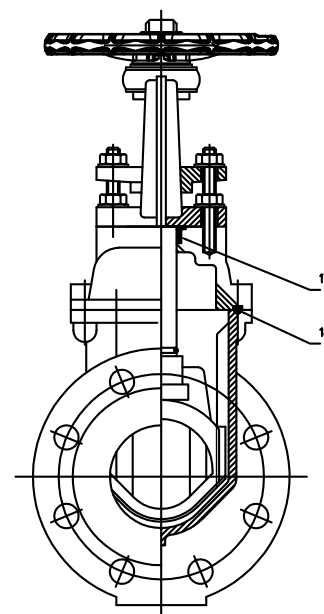
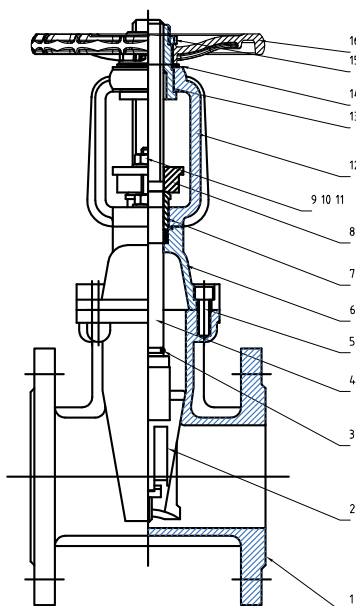


670

VANNE À OPERCULE À BRIDE (Volant, RS – À tige montante)
FLANGED RESILIENT GATE VALVE (Handweel, RS -Pre-Notched Stem)

DESCRIPTION DES COMPOSANTS - COMPONENTS DESCRIPTION

Index	Description - Description	Matière - Material
1	Corps - Body	Fonte Ductile - Ductile Iron (EN-GJS-450-10)
2	Opércule (Disque) - Wedge (Disc)	Fonte Ductile + EPDM - Ductile Iron + EPDM (EN-GJS-450-10)
3	O-Ring	NBR
4	Axe - Stem	Acier Inoxydable - Stainless Steel (2Cr13)
5	Boulons - Bolts	Acier au Carbone Électrozingué - Carbon Steel zinc plated
6	Opércule - Bonnet	Fonte Ductile - Ductile Iron (EN-GJS-450-10)
7	Capuchon - Stem bushing	Laiton - Brass (HPb59-1)
8	Presse étoupe - Gland Flange	Fonte Ductile - Ductile Iron (EN-GJS-450-10)
9	Rondelle plate - Flat Washer	Acier au Carbone Électrozingué - Carbon Steel zinc plated
10	Boulon (goupille) - Threaded rod (stud)	Acier au Carbone Électrozingué - Carbon Steel zinc plated
11	Écrou - Nut	Acier au Carbone Électrozingué - Carbon Steel zinc plated
12	Arcade - Yoke	Fonte Ductile - Ductile Iron (EN-GJS-450-10)
13	Écrou de Broche - Stem Nut	Aluminium Bronze - Aluminum Bronze ASTM B148 (C95400)
14	Rondelle - Washer	Laiton - Brass (HPb59-1)
15	Écrou de blocage - Locknut	Acier au Carbone Électrozingué - Carbon Steel zinc plated
16	Volant - Handwheel	Fonte Ductile - Ductile Iron (EN-GJS-450-10)
17	Bague d'étanchéité de l'axe - Stem Packing	EPDM
18	Joint de l'Opércule - Bonnet Gasket	EPDM

CARACTERISTIQUES

- Connexions à brides selon NF EN 1092-2.
- Pression de service : PN 10/16 (150/230 PSI ; 1,0/1,6 MPa).
- Température de service : 0 - 80 °C.
- Finition rouge: recouvert Epoxy selon ANSI-AWWA C550.
- Approbation FM comme vannes de contrôle pour services d'incendie (OS&Y and NRS type Gate Valves - Class 1120/1131).
- Approbation UL 262 et ULC/ORD-C262 (Gate Valves for Fire Protection Service).
- Approbation VdS.

Note : possibilité d'incorporer un dispositif de contrôle d'ouverture électrique (voir Ref. 6VSWITC2) sur l'axe pré-rainuré.

BASIC FEATURES

- Connection ends: flanges according to EN 1092-2.
- Service pressure: PN 10/16 (150/230 PSI ; 1,0/1,6 MPa).
- Service Temperature: 0 - 80 °C.
- Finished red: fusion bonded epoxy coating ANSI-AWWA C550.
- FM Approval standard for Fire Service Water Control Valves (OS&Y and NRS type Gate Valves) - Class 1120/1131.
- Approval UL 262 and ULC/ORD-C262 (Gate Valves for Fire Protection Service).
- VdS approval.

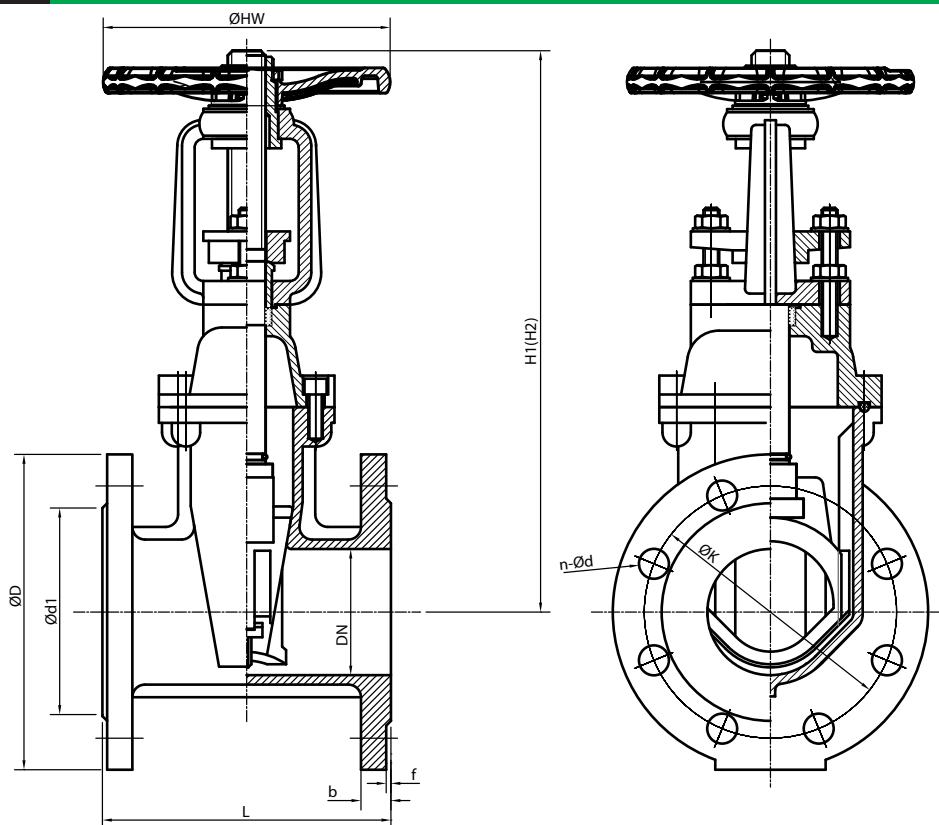
Note: possibility of incorporating an opening control electric device (see Ref. 6VSWITC2) on the pre-grooved stem.

Rev.3-11.25
1/3



Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España
 Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusagroup.com
www.atusagroup.com




INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNICAL INFORMATION

Tube Acier - Steel Pipe			COD.	DIMENSIONS - DIMENSIONS											Poids approx. Weight approx. (kg)
DN	NPS	ØD (mm)		L (F4) (mm)	H1 Fermé Closed (mm)	H2 Ouvert Open (mm)	ØHW (mm)	Bride/Flange EN 1092-2 PN 10/16							
								PN	ØD (mm)	ØK (mm)	Ød1 (mm)	b (mm)	f (mm)	n-Ød (n°-mm)	
50	2"	60,3	6V670208	150	323	373	180	10/16	165	125	99	19,0	3	4x19	11,0
65	2 1/2"	76,1	6V67020B	170	343	408	180	10/16	185	145	118	19,0	3	4x19	13,0
80	3"	88,9	6V67020A	180	370	450	200	10/16	200	160	132	19,0	3	8x19	17,8
100	4"	114,3	6V67020C	190	442	542	254	10/16	220	180	156	19,0	3	8x19	22,8
125	5"	139,7	6V67020H	200	540	665	280	10/16	250	210	184	19,0	3	8x19	35,1
150	6"	168,3	6V67020E	210	608	758	305	10/16	285	240	211	19,0	3	8x23	45,2
200	8"	219,1	6V67020M	230	720	920	350	16	340	295	266	20,0	3	12x23	60,5
250	10"	273,0	6V67020N	250	940	1190	450	16	405	355	319	22,0	3	12x28	118,3
300	12"	323,9	6V67020Q	270	1065	1365	450	16	460	410	370	24,5	4	12x28	160,9

DOMAINES D'APPLICATION

- Services des eaux, irrigation, réseaux anti-incendie.

Remarques:

Étant donné la complexité, la variété et le grand nombre de spécifications particulières de chaque installation, conjugués à l'existence de divers facteurs pouvant affecter les conditions de travail et la nature du produit, il incombe à l'utilisateur final d'effectuer les tests nécessaires pour assurer un bon fonctionnement du produit dans chaque domaine d'application.

L'installation du produit doit être effectuée et entretenue conformément aux bonnes pratiques et aux normes en vigueur.

GENERAL APPLICATIONS

- Supply and sanitary water services, irrigation, fire fighting systems.

Remarks:

Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application.

Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

Rev.3-11.25
2/3

670

VANNE À OPERCULE À BRIDE (Volant, RS – À tige montante)
FLANGED RESILIENT GATE VALVE (Handwheel, RS -Pre-Notched Stem)



AVIS Important : ne jamais retirer ou modifier des éléments de la tuyauterie sans avoir au préalable dépressurisé et vidangé entièrement l'installation. Ne pas le faire pourrait entraîner de graves dommages corporels et/ou économiques.

Important NOTICE : never remove or modify any piping component without first de-pressurizing and draining completely the installation. Failure to do it could result in serious personal injury and/or economical losses.

Note : En raison de l'évolution constante de nos produits, ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Note : Due to the continuous development of our products, the design and information given, may be changed without notification at any time.

Rev.3-11.25
3/3



Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusagroup.com
www.atusagroup.com

